

česko-německé • • deutsch-tschechisches  
fórum mládeže • • jugendforum

**Výroční zpráva 2022**

**Přátelé Česko-německého fóra mládeže, z. s.**

**Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums, e. V**

## OBSAH

- 1. ČESKO-NĚMECKÉ FÓRUM MLÁDEŽE**
- 2. HISTORIE FÓRA MLÁDEŽE**
- 3. SPOLKY**
- 4. PRACOVNÍ SKUPINY 12. FUNKČNÍHO OBDOBÍ**
- 5. AKTIVITY 2022**

# 1. ČESKO-NĚMECKÉ FÓRUM MLÁDEŽE

## KDO JSME?

Česko-německé fórum mládeže je skupina 30 mladých lidí mezi 16 a 26 lety z České republiky a Německa. V našem volném čase se setkáváme, abychom diskutovali o aktuálních tématech, na jejichž základě poté vytváříme vlastní projekty. Každé dvouleté funkční období pojí zastřešující téma. Aktivně prohlubujeme česko-německé vztahy.

## CO JE NAŠÍM POSLÁNÍM?

Zastupujeme demokratické a svobodné hodnoty nezávislé na politických zájmech. Chceme přispět k porozumění národů ve sjednocené Evropě.

V našich řadách není místo pro rasistické nebo sexistické myšlenky. Nikdo není znevýhodňován nebo diskriminován na základě svého původu, náboženství nebo ideologii, pohlaví, sexualitě nebo zdravotnímu postižení.

## CO DĚLÁME A CO JE NAŠÍM CÍLEM?

Česko-německé fórum mládeže chce dát mladým lidem z Česka a Německa možnost vyjádřit se. Na našich setkáních se zabýváme různými aspekty zastřešujícího tématu, diskutujeme s pozvanými hosty, účastníme se zajímavých workshopů, společně si užíváme teambuildingových aktivit a v národnostně smíšených pracovních skupinách se zamýšlíme nad aktuálními tématy a problémy. Společně pak vymýšlíme možná řešení z pohledu mladých lidí. Naším cílem je vnášet hlas česko-německé mládeže do společenského a politického dění. Podporujeme občanskou angažovanost mladých lidí, kteří mají možnost díky svým vlastním projektům prosadit společné zájmy a cíle. Díky těmto binacionálním projektům vznikají nová přátelství, která si zakládají především na vzájemném porozumění. Společná práce by měla napomoci k odbourání stereotypů a trvalému zlepšování česko-německé spolupráce. Nesoustředíme se při tom jen na zájemce z česko-německého světa, ale snažíme se být vidět i za těmito hranicemi.

## JAK VŠE PROBÍHÁ?

Jedno funkční období Fóra mládeže trvá rok a půl (od září do března přespříštího roku). Všech 30 členů se sejde celkem čtyřikrát na plenárních setkáních, která se konají střídavě v Česku a Německu. Na prvním plenárním zasedání jsou také vytvořeny pětičlenné pracovní skupiny, které společně plánují a realizují své projektové záměry, které na závěrečném plenárním setkání nakonec odprezentují. Pracovní skupiny se také setkávají jednotlivě po každém plenárním setkání, tedy třikrát. Na plenárních i skupinových setkáních se členové účastní podnětných workshopů, diskuzí s pozvanými hosty a nabírají inspiraci. Na konci funkčního období navazuje půlroční překlenovací doba, která slouží právě k prezentaci výsledných projektů.

## 2. HISTORIE FÓRA MLÁDEŽE

Česko-německé fórum mládeže vzniklo z iniciativy mladých lidí z České republiky a Německa, kteří již v roce 1997, kdy byla ministry zahraničí obou zemí založena Koordinační rada Česko-německého diskusního fóra, požadovali možnost zapojení mladé generace do česko-německého dialogu. V roce 2001 bylo Česko-německé fórum mládeže založeno jako projekt Koordinační rady. Obě grémia jsou dodnes úzce propojena: Fórum mládeže je od roku 2003 v Česko-německém diskusním fóru zastoupeno svými mluvčími.

Záštitu nad Česko-německým fórem mládeže převzal na české straně Josef Zieleniec, někdejší poslanec Evropského parlamentu a bývalý ministr zahraničí; německou záštitu převzala Petra Ernstberger, bývalá poslankyně Spolkového sněmu a místopředsedkyně česko-německé parlamentní skupiny. Česko-německé fórum mládeže je podporováno Česko-německým fondem budoucnosti, Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy ČR a z prostředků německého programu Kinder- und Jugendplan des Bundes spravovaných Koordinačním centrem česko-německých výměn mládeže Tandem.

Přípravu a realizaci projektu zajišťovali v letech 2001 až 2003 Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem, IDOR a Nadace Brücke/Most v Drážďanech. Od roku 2003 ručí za existenci Česko-německého fóra

mládeže nositelská sdružení Česko-německé fórum mládeže, o.s. a Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums e.V., jejichž členové pocházejí především z řad bývalých členů Fóra. Svým dobrovolným angažmá umožňují existenci Fóra i pro své následovníky.

V průběhu let své existence zrealizovalo Česko-německé fórum mládeže mnoho projektů. To se podařilo také díky dlouholeté těsné spolupráci se sponzory a partnery jako jsou Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem, Česko-německý fond budoucnosti, Goethe-Institut Praha, DAAD Praha a mnozí další.

Jak už název projektu napovídá, bylo původním cílem Fóra mládeže vytvořit prostor, který by sloužil k výměně názorů a sdílení zkušeností mladé generace Čechů a Němců. Postupem času začaly ve Fóru mládeže vznikat menší projekty, které postupem času nabývaly na své intenzitě. V posledních letech se Česko-německé fórum mládeže soustředilo především na projektovou práci.

Od roku 2011 bylo zavedeno několik změn, jejichž cílem bylo přizpůsobit se potřebám mladých lidí z České republiky a Německa, aby mohli plně využívat možnost vyjadřovat se k aktuálním otázkám. Od roku 2015 jsou hlavními charakteristikami funkčního rámce Fóra mládeže: diskusní charakter práce Fóra, projektová práce v rámci pěti pracovních skupin, dvouleté funkční období a zastřešující téma.



### 3. SPOLKY

Od roku 2003 zajišťují existenci Česko-německého fóra mládeže dva nositelské spolky, německý spolek Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums e.V. a český spolek Přátelé česko-německého fóra mládeže, z. s. Spolky mají celkem kolem 100 členů, z nichž většinu tvoří bývalí členové Fóra mládeže z minulých funkčních období.

#### **Německé předsednictvo spolku:**

Předseda: Roland Papesch

Místopředseda: Felix Häring

Přísedící: Magdalena Molin

Pokladník: Bettina Finzel

#### **České předsednictvo spolku:**

Předsedkyně: Eva Brychtová

Místopředsedkyně: -

Podpora předsednictva: Eva Müllerová

### **KDO SE MŮŽE STÁT ČLENEM SPOLKU?**

Všichni bývalí členové Fóra se mohou do spolku přihlásit, jakmile skončí jejich funkční období. Spolky jsou možností, jak zůstat s Fórem v kontaktu, podílet se na jeho dalším vývoji a zároveň ho poznat i z druhé strany. Důležitou součástí práce je budování komunity a networking mezi bývalými i současnými členy. Zde se snoubí kompetence, zkušenosti a znalosti mnoha dobrovolníků.

### **ÚKOL A FINANCOVÁNÍ SPOLKŮ**

Hlavním úkolem spolků je žádat o finanční podporu a spravovat poskytnuté příspěvky. Z těchto příspěvků se platí například plenární zasedání nebo setkání pracovních skupin. Fórum financují především Česko-německý fond budoucnosti, Kinder-und Jugendplan des Bundes (KJP) a Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR (MŠMT). O prostředky KJP žádáme prostřednictvím Koordinačního centra česko-německých výměn mládeže – Tandem Regensburg.

### **ALUMNI**

Spolky představují spojkou mezi aktuálním Fórem a jeho bývalými členy. Za tímto účelem byl vytvořen mentorský program, který funguje od funkčního období 2011-2012. Dalším důležitým nástrojem alumni práce je Alumni festival, setkání alumni Fóra mládeže, který se koná každý lichý rok v červnu.

### **K ČEMU POTŘEBUJEME SPOLKY?**

K pravidelným úkolům patří výběr koordinátorů a členů Fóra. Během funkčního období spolky intenzivně spolupracují s koordinátory, hlavně v organizačních a administrativních záležitostech. Zajišťují tak především kontinuitu celého projektu a fungování Fóra na poli česko-německých vztahů.

## 4. PRACOVNÍ SKUPINY 12. FUNKČNÍHO OBDOBÍ (2021-2023)

KOORDINÁTOŘI: KATRIN GÖLZ A PETR VESELÝ

ZASTŘEŠUJÍCÍ TÉMA: NAŠE PERSPEKTIVA :: UNSERE PERSPEKTIVE





## KulturKuchyně!

Členky a členové skupiny:

Hedvika Nová

Julie Blažková

Julia Schäffer

Marlene Michanickl

Julia Schütte



Láska prochází žaludkem. Ať už to je láska k člověku, k zemi či ke kultuře. A jak lépe poznat cizí kulturu než přes její kuchyni. Nová kuchařka *KulturKuchyně* nabídne recepty, které vznikly spojením typicky českých a typicky německých jídel v jeden pokrm, které propojují nejnaternější části obou kultur – jejich kuchyni. Co víc, citáty a podněty, jež jsou k receptům připojeny, nabízí podněty ke konverzaci napříč kulturami a ke sdílení perspektivy. Společně vařit, poznávat druhou zemi a sdílet svůj pohled na různá témata.

Kuchařka je určena i těm, kteří s vařením nemají mnoho zkušeností. Každou z pěti kapitol, zakončují dvě otázky a jeden citát, které slouží ke společným rozhovorům. Jazykoví nadšenci mohou srovnávat znění jednotlivých textů, jež jsou postaveny vedle sebe.

Česko-německá kuchařka nabízí způsob, jak rychle, nenuceně (a chutně) poznat druhou kulturu. Předkládá typické pokrmy obou kultur a spojuje je v nové recepty. Především vede k rozhovorům nad názory a perspektivami a ke společně stráveným chvílím, nejen při přípravě pokrmů.



## Na kole, ne fárem - Geschichte erfahren

Členové a členky skupiny:

Hung Luong

Bianca Brendel

Kateřina Chramostová

Pavlına Řízková

Lara Martensen

Konečným výsledkem bude cestovní průvodce německo-českým pohraničím, zejména údolím Labe mezi Schönou a Ústím nad Labem. Průvodce přiblíží německo-české dějiny hmatatelně. Cílem pracovní skupiny bylo a je, aby se německo-české dějiny v pohraničí staly známějšími a přístupnějšími. Spojením volného času (cyklistiky) a historie členové skupiny doufají, že se jim podaří zprostředkovat historii interaktivním způsobem. Jedna část skupiny chtěla podniknout cyklistický výlet po pohraničí, druhá část se zajímala o historii. Obě myšlenky se skvěle doplňovaly a rychle se zrodil nápad na cyklistický výlet. Trasu skupina naplánovala s pomocí mapy, promyslela vhodná místa, aby účastníkům poskytla příslušné historické informace, a nakonec trasu projela na kole. Cyklovýlet ze Schöny do Ústí nad Labem se konal 3. září 2022.

## To neWartuješ

Členky skupiny:

Michaela Kosařová

Paula Oschika

Hana Schubertová

Maria Šimůnková

Marie Gatzke



Skupinka se rozhodla zabývat se nevšedními příběhy Němců v České republice a Čechů v Německu. Rozhovory o jazykových, kulturních či historických kuriozitách, spojujících Čechy s Německem, proběhly v Pasově, Domažlicích, Budyšíně a Plzni a jejich výsledky skupinka prezentovala na instagramu. V průběhu projektu si kladla otázku, která fakta o zemích České republiky a Německa jsou nečekaná, respektive překvapivá. Stanovila si za cíl provést rozhovory s různými lidmi v obou zemích a přenést jejich výpovědi na obrazovky ostatních lidí v podobě videí. Smyslem je, aby se lidé dozvěděli, jak se v jednotlivých zemích žije, jak lidé mluví a myslí, a mnoho dalšího. Aby byl shromážděný a zaznamenaný obsah na Instagramu atraktivní, chtěla skupina od respondentů dozvědět něco zajímavého. Tak vznikl nápad s nečekanými fakty a informacemi, které tuto osobu odlišují od ostatních, činí ji zábavnou, zvláštní nebo výjimečnou.

## Mluvčí

Členové a členky skupiny mluvčích:

Kristýna Bulvasová

Sophie Goravanchizadeh

Jan Vysloužil

Lena Pierskalla



Mluvčí jsou demokraticky voleni členy fóra mládeže na prvním plenárním zasedání, aby je i fórum reprezentovali navenek a interně podporovali koordinátory s organizačními úkoly. Stará se o sociální média (web, Instagram, Facebook) a zodpovídá za interní komunikaci. Podporují pracovní skupiny v jejich projektech a aktivně se účastní plenárních zasedání. Navenek zastupují mluvčí Fórum mládeže na různých akcích s česko-německým kontextem.

## Poli-Zeitung

Členové a členky skupiny:

Julie Vosyková

Alena Obšíváčová

Nick Hrádek

Simon Linhard

Cílem skupiny je informovat co největší množství lidí o nejdůležitějších politických událostech ovlivňujících obě země. Skupina analyzuje události a připravuje sérii „reels“ na Instagram a širší informační materiál zpřístupní na webu ČNFM.





## Zusammen | spiel

Členové a členky skupiny:

Enrico Fischer

Theresia Bode

Tereza Naušová

Kamila Bejšovcová

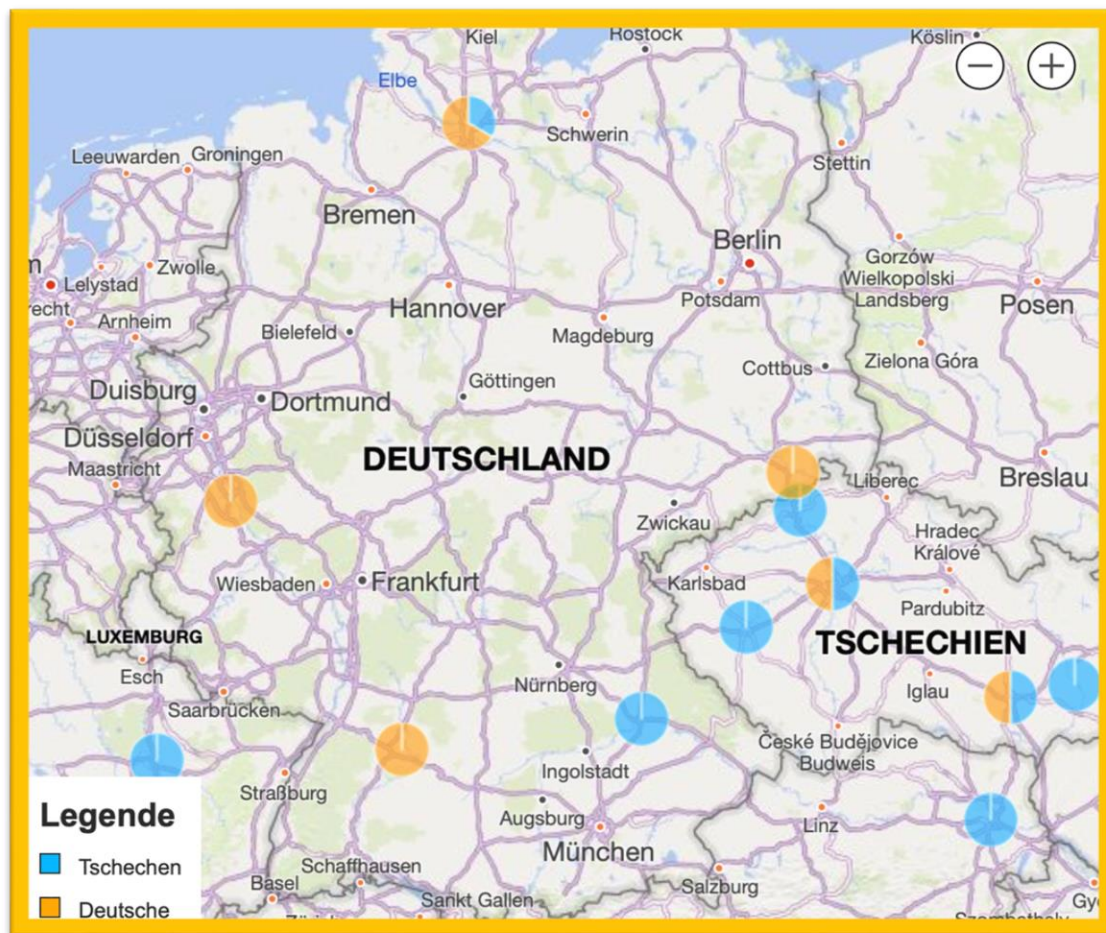
Anna Školoudová

Cílem skupiny je navrhnout dvojjazyčnou deskovou hru, která zahrnuje otázky týkající se kultury, jazyka, historie nebo geografie v německo-českém pohraničí.

Smyslem je vyvinout německo-českou deskovou hru, která by měla být na jedné straně zábavná, a tím lidi sblížovat. Na druhé straně by měla mít také určitý vzdělávací efekt, zejména by se pomocí otázky měly získat zajímavé poznatky o druhé zemi. Kromě tohoto hmatatelného konečného výsledku lze za konečný výsledek považovat také kulturní výměnu, k níž naše desková hra přispěje. Hra například obsahuje otázku: "Jak se říká pohraničním oblastem, kde v minulosti žila početná německá menšina? - Sudety" nebo "Které slavné filmové zpracování pohádky z roku 1973 je německo-českou koprodukcí? - Tři oříšky pro Popelku". To jsou otázky týkající se společných německo-českých dějin, které možná ne každý zná, a tím získává "aha" efekt. Hra je určena všem zájemcům od 13 let.

# SLOŽENÍ ČESKO-NĚMECKÉHO FÓRA MLÁDEŽE

Kde bydlí členové 12. funkčního období?



## 5. AKTIVITY 2022

### 2. PLENÁRNÍ SETKÁNÍ 12. FUNKČNÍHO OBDOBÍ

07. - 10. 04. 2022, Brno

Zúčastnili se všichni členové 12. funkčního období.

### SPOLEČNÁ KONFERENCE PORADNÍHO SBORU ČESKO-NĚMECKÉHO DISKUSNÍHO FÓRA SE STRATEGICKÝM DIALOGEM

05. 05. 2022, Drážďany

Zúčastnili se všichni mluvčí.

### 25 LET TANDEMU

24 - 25. 06. 2022, Plzeň

Zúčastnilo se několik současných i bývalých členů.

### DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ NA VELVYSLANECTVÍ SRN V PRAZE

28. 06. 2022, Praha

Zúčastnilo se několik současných i bývalých členů.

### 3. PLENÁRNÍ SETKÁNÍ 12. FUNKČNÍHO OBDOBÍ

22 - 25. 09. 2022, Budyšín

Zúčastnili se všichni členové 12. funkčního období.

### PŘEDÁVÁNÍ ČESKO-NĚMECKÉ NOVINÁŘSKÉ CENY & VÝROČNÍ ZASEDÁNÍ ČESKO-NĚMECKÉHO DISKUSNÍHO FÓRA

11 - 13. 11. 2021, Bamberg

Zúčastnili se mluvčí a několik současných i bývalých členů.





## DRUHÉ PLENÁRNÍ SETKÁNÍ V BRNĚ

V dubnu (07. – 10. 4. 2022) se členové Česko-německého fóra mládeže setkali v Brně na svém druhém plenárním setkání. Pracovní skupiny pokračovaly v práci na svých projektech, ale zbyl čas i na kulturu, jako například na prohlídku na seznam světového kulturního dědictví zapsané vily Tugendhat.



## SPOLEČNÁ KONFERENCE PORADNÍHO SBORU ČESKO-NĚMECKÉHO DISKUSNÍHO FÓRA SE STRATEGICKÝM DIALOGEM

Vzhledem k náhlé změně bezpečnostní situace v Evropě po ruském vpádu na Ukrajinu uspořádalo Česko-německé diskusní fórum 5. května 2022 v Drážďanech společnou konferenci se strategickým dialogem mezi německým a českým ministrem zahraničních věcí. V rámci dvou panelů se diskutovaly aspekty bezpečnostní politiky vztahující se k Rusku a Číně. Konference se aktivně účastnilo také několik našich členů.



## TANDEM SLAVÍ 25. JUBILEUM!

Poslední červnový víkend roku 2022 se nesl v duchu oslav 25. výročí založení Česko-německých koordinačních center Tandem Plzeň a Tandem Regensburg.

Poblahopřát Tandemu na jubilejní ceremoniál v pátek 24. června v DEPO2015 přijelo více než 200 hostů. V sobotu proběhly tematické semináře, kterých se zúčastnilo také mnoho našich současných i bývalých členů.



## DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ NA VELVYSLANECTVÍ SRN V PRAZE

28. června 2022 se na Německém velvyslanectví v Praze konala již tradiční akce: Den otevřených dveří. Mnoho organizací zapojených do česko-německé výměny zde mělo svůj stánek, kde zájemcům z řad návštěvníků prezentovalo svou činnost, mezi nimi také Česko-německé fórum mládeže.



### 3. PLENÁRNÍ SETKÁNÍ V BAUTZEN

Koncem září, mezi 22. a 25. 9. 2022 se členové Česko-německého fóra mládeže setkali na třetím plenárním setkání v Bautzen. Pracovní skupinky pokračovaly v práci na svých projektech, ale zbyl čas i na poznávání města Bautzen a jeho lužickosrbského původu.

## PŘEDÁVÁNÍ ČESKO-NĚMECKÉ NOVINÁŘSKÉ CENY & VÝROČNÍ KONFERENCE ČESKO-NĚMECKÉHO DISKUSNÍHO FÓRA V BAMBERKU

V pátek 11. listopadu 2022 se v Bamberku konalo předávání Česko-německé novinářské ceny. Této slavnostní události se pochopitelně účastnilo také Česko-německé fórum mládeže. Gratulujeme všem oceněným, mezi kterými jsou také naši dva bývalí členové Štěpán Vizi a Filip Rambousek.

Letošní Česko-německé diskusní fórum zahrnovalo tři panely k tématům: „Mír a bezpečnost v Evropě“, „Fake News: Dezinformace a společenská odpovědnost“ a „Zásobování energií a energetická bezpečnost“. Své názory v rámci debat sdíleli přední představitelé německo-českých vztahů, včetně mluvčí 12. volebního období Německo-českého fóra mládeže Kristýny Bulvasové.

Víkend byl zakončen prohlídkou historického centra města Bamberku, které je na seznamu světového dědictví UNESCO.



česko-německé • • deutsch-tschechisches  
fórum mládeže • • jugendforum

### PODPOROVATELÉ :: FÖRDERER



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

